Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 02.06.2023 11:32:53
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра литературы, журналистики и методики обучения

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Журчева Ольга Валентиновна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Русско-зарубежные литературные связи в системе школьных факультативов и курсов по выбору»

Направление подготовки 45.04.01 Филология
Направленность (профиль): «Русская литература в мировом культурном пространстве»

Квалификация выпускника
магистр

С изменениями:
протокол заседания Ученого совета СГСПУ от 31.08.2022 г. №1.

Рассмотрено
Протокол № 1 от 25.08.2021 г.
Заседания кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы

Одобрено
Начальник Управления образовательных программ
_____ Н.А. Доманина

Самара, 2022

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Русско-зарубежные литературные связи в системе школьных факультативов и курсов по выбору» разработан в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. №980, основной профессиональной образовательной программой высшего образования «Русская литература в мировом культурном пространстве».

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции ПК-2, индикаторы ПК-2.1, ПК-2.2.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

ПК-2. Владеет навыками разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата

ПК-2.1. Знает технологии разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата.

Результаты обучения:

Умеет использовать педагогический инструментарий обучения анализу и рецензированию литературного произведения, комплексной разработке коммуникативных моделей и проектов учебной деятельности в аудитории читателей различных возрастов.

Имеет опыт рецензирования работы по литературоведению и методике преподавания литературы, используемые в вузовской практике.

ПК-2.2. Умеет планировать и реализовывать различные виды учебных занятий по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях общего и высшего образования.

Результаты обучения:

Умеет организовывать научно-исследовательскую, проектную и учебно-профессиональную деятельность обучающихся в области изучения русской и зарубежной литературы.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: помещение с проекционным оборудованием.

Оборудование: проектор, ноутбук.

Инструменты: особых требований нет.

Расходные материалы: особых требований нет.

Доступ к дополнительным справочным материалам: нет.

Нормы времени:

1. Ответы на вопросы и задания (письменно или устно) – от 10 до 20 минут на один ответ.
2. Для подготовки целого плана или фрагмента плана урока (факультатива, внеурочного мероприятия) – недельная подготовка.
3. Для подготовки реферата – до 1 месяца.

Фонд оценочных средств.

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):

ПК-2. Владеет навыками разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата

ПК-2.1. Знает технологии разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата.

Результаты обучения:

Умеет использовать педагогический инструментарий обучения анализу и рецензированию литературного произведения, комплексной разработке коммуникативных моделей и проектов учебной деятельности в аудитории читателей различных возрастов.

1. Тип (форма) задания: Дискуссионные вопросы для собеседования.

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

1.1. Примерные вопросы и задания для обсуждения.

1. Приведите аргумент в пользу следующих утверждений:

а) сравнение является основной операцией любого научного метода;

б) сравнение образует факт культуры;

в) чем культурнее народ, тем интенсивнее его связи с другими народами.

2. Какой термин более точен: «сравнительное литературоведение», «сравнивающее литературоведение», или «сравнительная история литературы»? Докажите свою точку зрения.

3. Почему В.Н.Топоров утверждает, что в компаративистике целесообразнее вести речь не о сопоставлении, а о сравнении литературных объектов?

4. Объясните, как вы понимаете словосочетание «типологические схождения»?

5. Почему исследователи утверждают, что с историей литературы компаративистика обнаруживает наиболее тесные и органичные связи?

6. Чем общепринятые термины «влияния» ("influences") и заимствования ("borrowing") отличаются от термина «аналогии» ("analogies"), предложенного Р.Этьемблем?

7. Перечислите отечественных и зарубежных учёных, занимавшихся проблемами всеобщей литературы».

8. Прочитайте статью В.М.Жирмунского «Проблемы сравнительно-исторического изучения литератур» и составьте «Алгоритм учёта предпосылок», в котором бы указывалось на историческую, национальную, индивидуальную специфику изучаемого литературного явления.

9. Когда активизировалось развитие сравнительного литературоведения? Почему?

10. Как вы понимаете введённое И.В.Гёте понятие «мировая литература» ("Weltliteratur")?

11. Объясните сущность теории миграции («бродячих сюжетов»).

12. С помощью какого показателя А.Н.Веселовский предложил устанавливать степень вероятности заимствования сюжетов?

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):

ПК-2. Владеет навыками разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата

ПК-2.2. Умеет планировать и реализовывать различные виды учебных занятий по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях общего и высшего образования.

Результаты обучения:

Умеет организовывать научно-исследовательскую, проектную и учебно-профессиональную деятельность обучающихся в области изучения русской и зарубежной литературы.

2. Тип (форма) задания: Дискуссионные вопросы для собеседования.

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

2.1. Составить фрагмент урока (факультатив, элективный курс по зарубежной литературе или сравнительному изучению русской и зарубежной литературе) на основе научно-исследовательского метода компаративистики по следующей схеме:

1. Реферативный материал для учителя (для докладов обучающихся).

2. Вопросы и задания для обсуждения теоретического материала.

3. Вопросы и задания для обсуждения прочитанных и сравниваемых произведений.

2.2. Список произведений, предложенных для сравнительного анализа:

1. Р.Роллан «Кола Брюньон» в сопоставлении с романом И.С.Тургенева «Отцы и дети».

2. А.Кронин «Замок Броуди» в сопоставлении с романом М.Е.Салтыкова-Щедрина «Господа Головлевы».

3. Т.Драйзер «Американская трагедия» в сопоставлении с романом Ф.М.Достоевского «Преступление и наказание».

4. П.Зюскинд «Голубка» в сопоставлении и с рядом произведений, посвященных теме «маленького человека» в русской литературе (Н.В.Гоголь «Шинель», А.П.Чехов, трилогия о «футлярной жизни»).

5. Д.Стейнбек «Жемчужина» в сопоставлении с рассказом И.А.Бунина «Господин из Сан–Франциско».

6. О.Генри «Дары волхвов» в сопоставлении с повестями о любви А.Куприна.

7. Б.Брехт «Мамаша Кураж и ее дети» в сопоставлении с романом М. Горького «Мать».

8. Ф.С.Фицджеральд «Алмазная гора» в сопоставлении с романом М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита».

9. Дж.Оруэлл «1984» в сопоставлении с романом Е. Замятина «Мы».

10. Д.Бойн «Мальчик в полосатой пижаме» в сопоставлении с рассказом М. А. Шолохова «Судьба человека».
11. Э.Хемингуэй «Старик и море» в сопоставлении с произведением В.П.Астафьева «Царь-рыба».
12. Б.Шлинк «Чтец» в сопоставлении с произведениями о Великой Отечественной войне в русской литературе.
13. Я.Гашек «Похождения бравого солдата Швейка» в сопоставление с романом В.Войновича «Жизнь и необычайные приключения Ивана Чонкина».
14. Федерико Гарсия Лорка. Городские романсы в сопоставление с бардовской поэзией.

2.3. Составить отзыв на представленный для защиты реферат по следующей схеме:
1. Определена основная тема / проблема для сопоставления.
2. Выделены основные точки сопоставления: тема, идея, сюжет, система персонажей и др.
3. Сделаны выводы / обобщение для последующей рефлексии.
4. Количество и качество вопросов и заданий для обсуждения на занятии: направленность на знание и понимание текста литературного произведения, сосредоточенность на одном уровне поэтики, посильность заданий, учет психолого-возрастных особенностей обучающихся.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Критерии	Кол-во возможных баллов	Оценивание	
		Соответствует в полном объеме	Не соответствует
Работа соответствует выбранной теме	1		
Содержательная часть логична. Есть примеры из текста. Связное самостоятельное изложение материала	3		
Работа оформлена грамотно, без ошибок, с цитатами и сносками, списком использованной литературы, оформленной по ГОСТу.	2		
Работа представлена на занятии: четкое изложение, без речевых ошибок, выразительная речь.	2		
Есть визуальное или аудиальное оформление работы	2		
Представлены разные виды работы на уроке, в том числе и интерактивные	2		
Итого:	12		

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):

ПК-2. Владеет навыками разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата.

ПК-2.1. Знает технологии разработки программ филологических дисциплин (модулей) основных общеобразовательных программ и программ бакалавриата.

Имеет опыт рецензирования работы по литературоведению и методике преподавания литературы, используемые в вузовской практике.

3. Тип (форма) задания: Дискуссионные вопросы для собеседования.

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

Задания для организации и подготовки учебно-исследовательской работы в школе и вузе по дисциплине. Реферат должен включать в себя: развернутый реферативный материал для учителя, опорные вопросы и задания по материалу, список использованной литературы.

3.1. Примерные темы рефератов.
1. Соответствия между «Божественной Комедией» А.Данте и «Мёртвыми душами» Н.В.Гоголя.
2. Реминисценции на дантовское творчество в произведениях А.В.Дружинина и А.И.Герцена.
3. Шекспировские мотивы в творчестве А.С.Грибоедова.
4. Особенности драматургических приёмов в пьесах «Ричард III» У. Шекспира и «Борис Годунов» А.С.Пушкина.
5. Шекспировские образы в повестях И.С.Тургенева.
6. Дон Кихот и князь Мышкин (по романам С.Сервантеса «Дон Кихот» и Ф.М.Достоевского «Идиот»).
7. Русские переводы произведений Вольтера на рубеже XIX-XX веков.
8. Влияние оссиановского стиля на освоение русскими поэтами собственного народного творчества.
9. Оссианические мотивы в декабристской лирике.
10. Оссианические реминисценции в повестях Н.С.Арцыбашева.
11. Антологическая лирика И.В.Гёте и К.Н.Батюшкова.
12. Мистический пантеизм И.В.Гёте и Ф.И.Тютчева.
13. Мотивы «Майской песни» И.В.Гёте в «Четвёртом сне Веры Павловны» («Что делать?» Н.Г.Чернышевского).
14. Творчество И.В.Гёте и поэзия русского символизма.
15. Антологическая лирика А.М.Шенье и А.С.Пушкина.
16. «Детские и семейные сказки» Я. и В.Гримм и «Народные русские сказки» А.Н.Афанасьева.
17. В.А.Жуковский – переводчик новелл Л.Тика.
18. Поэтический идеал в творчестве С.Т.Колриджа и А.А.Фета.
19. Тема творческой личности у Э.Т.А.Гофмана и Н.В.Гоголя (Крейслер, Креопель и Чертков).

20. Мотив двойничества у Э.Т.А.Гофмана и А.Погорельского.
21. Двоемирие в новеллах Э.Т.А.Гофмана и «Невском проспекте» Н.В.Гоголя.
22. Характер описаний внешнего мира у Э.Т.А.Гофмана и А.И.Герцена.
23. Гофмановская эстетика в ранних рассказах А.К.Толстого.
24. Восприятие А.С.Пушкиным романа Б.Констана «Адольф».
25. Концепция личности в «Адольфе» Б.Констана и «Герое нашего времени» М.Ю.Лермонтова.
26. И.И.Козлов – переводчик поэзии Д.Н.Г.Байрона.
27. В.А.Жуковский – переводчик поэм Д.Н.Г.Байрона.
28. Восприятие А.С.Пушкиным особенностей стиля байроновских поэм.
29. Идеал и специфические особенности колорита «восточных поэм» Д.Н.Г.Байрона в «южных» поэмах А.С.Пушкина.
30. Тема Дон Жуана у Э.Т.А.Гофмана, Д.Н.Г.Байрона, А.С.Пушкина.
31. Байронические мотивы в творчестве М.Ю.Лермонтова.
32. Человек и природа у Д.Н.Г.Байрона и М.Ю.Лермонтова.
33. Тираноборческая тема в произведениях П.Б.Шелли и А.М.Горького.
34. Переводы А.А.Фета из Т.Мура.
35. Тема отверженных у В.Гюго и Ф.М.Достоевского.
36. В.Скотт в оценке А.С.Пушкина и В.Г.Белинского.
37. «История Нью-Йорка» В.Ирвинга и «История села Горюхина» А.С. Пушкина.
38. Философско-эстетические системы Р.У.Эмерсона и Л.Н.Толстого.
39. Русская истории «Хижины дяди Тома» Г.Бичер-Стоу.
40. «Жоржсандовские» мотивы в произведениях М.Ю.Лермонтова.
41. Орас и Рудин (по одноимённым романам Ж.Санд и И.С.Тургенева).
42. Личность и общество в романах Ф.Стендаля «Красное и чёрное» и Л.Н.Толстого «Война и мир».
43. Тема войны в романах Ф.Стендаля «Пармская обитель» и Л.Н.Толстого «Война и мир».
44. Тема Наполеона в творчестве Ф.Стендаля и Л.Н.Толстого.
45. Тема утраченных иллюзий в романах Ф.Стендаля и И.А.Гончарова.
46. Тема искусства, любви и смерти в творчестве Г.Гейне и Ф.И.Тютчева.
47. А.С.Пушкин – переводчик П.Мериме.
48. «Местный колорит» в новеллах П.Мериме и очерках А.Н.Островского.
49. Предметный мир в произведениях О. де Бальзака и Н.В.Гоголя.
50. Концепция типического в эстетике О. де Бальзака и Н.В.Гоголя.
51. Эволюция романной формы у О. де Бальзака и И.А.Гончарова.
52. Детские характеры в произведениях Ч.Диккенса «Дэвид Копперфилд» и «Детство. Отрочество. Юность» Л.Н.Толстого.
53. Сходство сюжетных элементов в произведениях «Лавка древностей» Ч.Диккенса и «Униженные и оскорблённые» Ф.М.Достоевского.
54. Проблема воспитания в романах Ч.Диккенса и Ф.М.Достоевского.
55. Роман У.М.Теккерея «Ярмарка тщеславия» и эпопея Н.В.Гоголя «Мёртвые души»: типология структуры.
56. Система образов «Ярмарки тщеславия» У.М.Теккерея и «Анны Карениной» Л.Н.Толстого.
57. Центральные образы в произведениях У.М.Теккерея «Ловель-вдовец» и Ф.М.Достоевского «Село Степанчиково».
58. Тематико-стилистическая близость произведений «Книга снобов» У.М.Теккерея, «Очерки бурсы» Н.Г.Помяловского и "Нравы Растеряевой улицы" Г.И.Успенского.
59. И.С.Тургенев – переводчик Г.Флобера.
60. «Утрата иллюзий» героями О.де Бальзака («Утраченные иллюзии»), Г.Флобера («Воспитание чувств») и И.А.Гончарова («Обыкновенная история»).
61. Роль лейтмотива в романах Г.Флобера и А.П.Чехова.
62. Символика произведений Ш.Бодлера и Ф.К.Сологуба.

3.2. Защита рефератов.
3.3. Рецензирование рефератов.
3.4. Дискуссия на защите.
3.5. Экспертный лист оценивания реферата.

Характеристики содержания и результатов работы			
	Баллы		
Цель работы достигнута частично	1	3	Цель работы достигнута
Тема раскрыта не полностью, поставленные задачи решены частично	1	3	Тема раскрыта полностью, поставленные задачи решены
Филологический анализ текста представлен на недостаточно высоком уровне	1	3	Продемонстрирован высокий уровень филологического анализа текста
Продемонстрировано знание одной научной точки зрения на творчество отдельных писателей, на художественное	1	3	Продемонстрировано знание более трех различных (сходных) научных точек зрения на творчество отдельных писателей, на

своеобразие анализируемого литературного произведения			художественное своеобразие анализируемого литературного произведения
Количество источников недостаточно; новейшие издания по теме реферата представлены частично	1	3	Список использованной литературы содержит достаточно наименований, включает в себя издания за последние 5 лет, включая интернет-ресурсы
Библиографический список содержит источники, частично соответствующие теме исследования	1	3	Вся использованная литература соответствует тематике исследования
Материал компилирован из различных источников, анализ источников представлен частично; анализ художественного текста частично строится на основе авторских наблюдений и выводов	1	3	Теоретический и аналитический материал изложен филологически грамотно, четко и корректно; анализ художественного текста полностью строится на основе авторских наблюдений и выводов
	14	42	
Не удовлетворяет выше представленным требованиям	0		